

	<p style="text-align: center;">РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ www.babh.government.bg</p>	<p style="text-align: center;">REPUBLIC OF BULGARIA MINISTRY OF AGRICULTURE BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY www.babh.government.bg</p>
----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Дел 9.2

ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ
Health Certificate/ ВЕТЕРИНАРЕН ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ

За украсни животни од аквакултура наменети за затворени украсни објекти/ For the import into the Republic of North Macedonia of
ornamental aquatic animals intended for closed ornamental facilities/ За внос в Република Северна Македонија на декоративни водни
животни, предназначени за затворени декоративни съоръжения

ЗЕМЈА:/COUNTRY:/ДЪРЖАВА:

Ветеринарно здравствен сертификат за Република
Северна Македонија/
Veterinary certificate to Republic of North Macedonia/
Ветеринарен сертификат за Република Северна
Македонија

Дел I: Детали за испратената пратка/Part I: Details of dispatched consignment/ Част I: Данни за испратената пратка	I.1. Испраќач/Consignor/ Испраќач		I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number/ Референтен номер на сертификата		I.2.a		
	Име/Name/ Име						
	Адреса/Address/ Адрес		I.3. Централен Надлежен Орган/Central Competent Authority/ Централен компетентен орган				
	Тел./Tel./ Тел.		I.4. Локален Надлежен Орган/Local Competent Authority/ Местен компетентен орган				
	I.5. Примач/Consignee/ Посреќач		I.6.				
	Име/Name/ Име						
	Адреса/Address/ Адрес						
	Поштенски број/Postal code/ Пощенски код						
Тел./Tel./ Тел.							
I.7. Земја на потекло /Country of origin / Държава на произход		ИСО код /ISO code / ИСО код		I.8. Подрачје на потекло /Region of origin/ Регион на произход		Код /Code / Код	
				I.9. Земја на дестинација /Country of destination/ Държава по местоназначен		ИСО код /ISO код	
				I.10. Подрачје на дестинација /Region of destination / Регион на местоназначен		Код /Code / Код	
I.11. Место на потекло/Place of origin/ Място на произход		Име/Name/ Име		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер		I.12.	
Адреса/Address/ Адрес		Име/Name/ Име		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер			
Име/Name/ Име		Адреса/Address/ Адрес		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер			
Адреса/Address/ Адрес		Име/Name/ Име		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер			
I.13. Место на натовар/Place of loading/ Място за товарене		Адреса/Address/ Адрес		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен			
				I.14. Дата на поаѓање /Date of departure/ Дата на отпување		Време на поаѓање /Time of departure / Време на отпување	

		номер				
I.15. Средства за транспорт/Means of transport/ Вид транспорт Авион/Аeroplane/самолет <input type="checkbox"/> Брод/Ship /кораб <input type="checkbox"/> Железнички вагон/Railway wagon <input type="checkbox"/> /ЖП вагон <input type="checkbox"/> Средство за патен сообраќај /Road vehicle/ Пътно транспортно средство <input type="checkbox"/> Other/Друго/ Друго <input type="checkbox"/> Идентификација:/Identification:/ Идентификация: Документ на кој се повикува:/Documentary references:/ Референти документи:		I.16. Влезно ВИМ на ГП во РСМ/Entry BIP in RNM/ ГПП на влизане в РСМ I.17. Бр на ЦИТЕС/No(s) of CITES/Номер по CITES				
I.18. Опис на стоката/Description of commodity/ Описание на стоката			I.19. Код на стоката (ХС код)/Commodity code (HS code)/ Код на стоката по HS			
			I.20. Количество/Quantity/ Количество			
I.21.			I.22. Број на пакувања/Number of packages/ Број опаковки			
I.23. Идентификација на контејнерот/број на пломба/Identification of container/seal number/ Идентификация на контејнерите/номер на пломбата			I.24.			
I.25. Пратките се наменети за /Commodities certified for /Пратката е предназначена за:		Домашни миленици / Pets/Дом. любимци <input type="checkbox"/>	Карантин/ Quarantine / Карантина <input type="checkbox"/>	Циркус/ егзибиција/ Circus/ exhibiton/ Циркови и зоопаркови животни <input type="checkbox"/>		
I.26.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	I.27. За влез или увоз во РСМ / For import or admission into RNM /За внос или допускане през РСМ <input type="checkbox"/>		
I.28. Идентификација на стоките/Identification of the commodities/ Идентификация на стоките <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"> Видови (Научно име) /Species (Scientific name) / Вид (научно име) </td> <td style="width: 50%; border: none;"> Количина/Quantity / Количество </td> </tr> </table>					Видови (Научно име) /Species (Scientific name) / Вид (научно име)	Количина/Quantity / Количество
Видови (Научно име) /Species (Scientific name) / Вид (научно име)	Количина/Quantity / Количество					

ЗЕМЈА:/COUNTRY:/ ДЪРЖАВА:

За украсни животни од аквакултура наменети за затворени украсни објекти
 /For ornamental aquatic animals intended for closed ornamental facilities
/ Декоративни водни животни, предназначени за затворени декоративни съоръжения

Дел II: Сертификација /Part II: Certification/Част II: Сертифициране	II.	Информации за здравствената состојба/Health information / Здравна информација	II.a.	Референтен број на сертификатот /Certificate reference number / Референтен номер на сертификата	II.b.	
	II.1	Основни услови/ General requirements/ Общи изисквания Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, со ова потврдувам дека украсните животни од авакултура, наведени во Делот I од овој сертификат:/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the ornamental aquatic animals, referred to in Part I of this certificate:/ Аз, долуподписаниот официјален инспектор, удостоверявам, че декоративните водни животни, посочени в част I от настоящиот сертификат:				
	II.1.1	се прегледани во рок од 72 часа пред утоварот, и не покажале клинички знаци на болест;/have been inspected within 72 hours of loading, and showed no clinical signs of disease;/ са били инспектирани в рамките на 72 часа преди натоварването и не са показали клинични признаци на заболяване;				
	II.1.2	не се предмет на забрана поради неоткриена причина за зголемена смртност; и/are not subject to any prohibitions due to unresolved increased mortality; and/ не са обект на забрани поради повишена смъртност; и				
II.1.3	не се предвидени за уништување или колење поради искоренување на болест./are not intended for destruction or slaughter for the eradication of diseases./ не са предназначени за унищожаване или умъртвяване за ликвидиране на заболявания.					
II.2.	(¹)(²)(³)[Услови за видовите кои се приемчиви на Епизоотска хематопоетска некроза (ЕХН), <i>Bonamia exitiosa</i> , <i>Perkinsus marinus</i> , <i>Mikrocytos mackini</i> , <i>Taura</i> синдром и/или болеста <i>Yellowhead</i> / (¹)(²)(³)[Requirements for species susceptible to Epizootic hematopoietic necrosis (EHN), <i>Bonamia exitiosa</i> , <i>Perkinsus marinus</i> , <i>Mikrocytos mackini</i> , <i>Taura</i> syndrome and/or Yellowhead disease/ (¹)(²)(³)] [Изисквания за видове, възприемчиви към епизоотична хематопоетична некроза (ЕХН), <i>Bonamia exitiosa</i> , <i>Perkinsus marinus</i> , <i>Mikrocytos mackini</i> , синдром на <i>Taura</i> и / или болеста					

Yellowhead

Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, со ова потврдувам дека украсните животни од аквакултура опишани погоре:/ I, the undersigned official inspector, hereby certify that the ornamental aquatic animals referred to above:/ **Аз, долуподписаниот официјален инспектор, удостоверявам, че водни животни, посочени по-горе:**

или ⁽¹⁾⁽⁴⁾[потекнуваат од држава/територија, област или комплекс прогласена за слободна од ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾[Perkinsus marinus] ⁽¹⁾[Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾[Taura синдром] ⁽¹⁾[болеста Yellowhead] во согласност со ⁽¹⁾⁽⁴⁾[originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾[Perkinsus marinus] ⁽¹⁾[Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾[Taura syndrome] ⁽¹⁾[Yellowhead disease] in accordance with in accordance with the Book of rules on placing on the market of aquaculture, intended use and the manner of performing the official controls during placing on the market of aquaculture or Chapter VII of Council Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and/ ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ **[произхождат од држава / територија, зона или компартамент, обявени за слободни от ⁽¹⁾ [EHN] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾ Синдром на Taura] ⁽¹⁾ [болестта Yellowhead] в съответствие с Правилника за пускане на пазара на аквакултури, предназначението им и начина на изпълнение на официалния контрол по време на пускането на пазара на аквакултури или глава VII от - Директива 2006/88 / ЕО на Съвета или съответния стандарт на ОИЕ от компетентния орган на државата на произход, и**

- (i) соодветните болести задолжително се пријавуваат на надлежниот орган и пријавите за сомневање на постоење на соодветната болест веднаш се испитуваат од страна на надлежниот орган, / where the relevant disease(s) is(are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority, / **когато съответната (ите) болест (и) се нотифицират пред компетентния орган и съобщенията за съмнение за заразяване със съответната (ите) болест (и), трябва незабавно да бъдат проучвани от компетентния орган,**
- (ii) видовите приемчиви на соодветните болести, доаѓаат од области кои се прогласени за слободни од тие болести, и/ all introduction of species susceptible to the relevant disease(s) come from an area declared free of the disease(s), and/ **всички видове, възприемчиви към съответното (ите) заболяване (я), произхождат от зона, обявена за слободна от болестта (ите), и**
- (iii) видовите приемчиви на соодветните болести, не се вакцинирани против тие болести; / species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s); / **видовете, възприемчиви към съответната (ите) болест (и), не са ваксинирани срещу съответната (ите) болест (и);**

или/or ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾ [биле држени во карантин во согласност со Одлуката 2008/946/ЕЗ, односно соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство за карантински услови за аквакултура.] / ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾ [have been subject to quarantine in accordance with Decision 2008/946/EC and/or National legislation.] / ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ **[са били обект на карантина в съответствие с Решение 2008/946 / ЕО и / или националното законодавство.]**

II.3. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾[Услови за видовите кои се приемчиви на Вирусна хеморагична септикемија (ВХС), Инфективна хематопоетска некроза (ИХН), Инфективна анемија кај лососот (ИСА), Koi herpes вирус (КХВ), Marteilia refringens, Bonamia ostreae, и/или болеста White spot / ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾[Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicemia (VHS), Infectious hematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anemia (ISA), Koi herpes virus (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae, and/or White spot disease / ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ **[Изисквания за видове, възприемчиви към вирусна хеморагична септикемија (VHS), инфекциозна хематопоетска некроза (IHN), инфекциозна анемија по сьомгата (ISA), Кой-херпесен вирус (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae и / или болест White spot**

Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, со ова потврдувам дека украсните животни од аквакултура, опишани погоре:/ I, the undersigned official inspector, hereby certify that the ornamental aquatic animals referred to above:/ **Аз, долуподписаниот официјален инспектор, удостоверявам, че посочените по-горе декоративни водни животни:**

или/either ⁽¹⁾⁽⁵⁾[потекнуваат од држава/територија, област или комплекс прогласена за слободна од ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[ИХН] ⁽¹⁾[ИСА] ⁽¹⁾[КХВ] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[болеста White spot] во согласност со Правилникот за условите за ставање во промет на аквакултура, нејзината намена, како и начинот на вршење на официјални контроли при ставање во промет на аквакултура односно Глава VII од Директивата на Советот 2006/88/ЕЗили релевантниот ОИЕ Стандард од страна на надлежниот орган од државата на потекло, и/ ⁽¹⁾⁽⁵⁾[originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[White spot disease] in accordance with in accordance with the Book of rules on placing on the market of aquaculture, intended use and the manner of performing the official controls during placing on the market of aquaculture or Chapter VII of Council Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and/ ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ **[произхожда от држава / територија, зона или отделение, обявени за слободни от ⁽¹⁾ [VHS] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾ [ISA] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [Marteilia refringens] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [болест White spot] в съответствие с Правилата за пускане на пазара на аквакултури, предназначението им и начина на извършване на официалния контрол по време на пускането на пазара на аквакултура или глава VII от Директива 2006/88 / ЕО на Съвета или съответния стандарт на ОИЕ от компетентния орган на државата на произход, и**

- (i) соодветните болести задолжително се пријавуваат на надлежниот орган и пријавите за сомнеж на постоење на соодветната болест се испитуваат веднаш од страна на надлежниот орган, / where the relevant disease(s) is(are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority, / **където съответната (ите) болест (и) се нотифицира пред компетентния орган и съобщенията за съмнение за**

заразяване със съответната (ите) болест (и) трябва незабавно да бъдат разследвани от компетентния орган,

- (ii) видовете приемчиви на соодветните болести, доаѓаат од области кои се прогласени за слободни од тие болести, и/ all introduction of species susceptible to the relevant disease(s) come from an area declared free of the disease(s), and/ **всички видове, възприемчиви към съответното (ите) заболяване (и), произхождат од зона, обявена за слободна од болеста (ите), и**
- (iii) видовете приемчиви на соодветните болести, не се вакцинирани против тие болести;/ species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s);/ **видове, възприемчиви към съответната (ите) болест (и), не са ваксинирани срещу съответната (ите) болест (и);**

или (1)(3)(5) [биле држени во карантин во согласност со Одлуката 2008/946/ЕЗ односно соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство за карантински услови за аквакултура]./ (1)(3)(5) [have been subject to quarantine in accordance with Decision 2008/946/EC and/or National legislation]./ (1) (3) (5) **[са били обект на карантина в съответствие с Решение 2008/946 / ЕО и / или националното законодателство].**

II.4 Услови за транспорт и етикетирање/Transport and labeling requirements/ Изисквания за транспорт и етикетиране

Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, со ова потврдувам дека:/ I, the undersigned official inspector, hereby certify that:/ **Аз, долуподписаниот официјален инспектор, удостоверявам, че:**

II.4.1 украсните животни од аквакултура опишани погоре се ставени под услови, вклучувајќи го и квалитетот на водата, кои не го загрозуваат нивното здравје;/ the ornamental aquatic animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;/ **посочените по-горе декоративни водни животни са поставени при условия, вклучително с квалитетот на водата, които не променат здравословното им състояние;**

II.4.2 транспортниот контејнер е исчистен и дезинфициран или се употребува за прв пат; и/ the transport container is clean and disinfected or previously unused; and/ **транспортниот контејнер е чист и дезинфициран или неизползван преди това;**

II.4.3 пратката се идентификува со јасно читлива етикета, закачена на надворешноста на контејнерот и ги содржи битните информации кои се наведени во рамките од I.7 до I.13 од Дел I од овој сертификат, и следната изјава:/ the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.13 of Part I of this certificate, and the following statement:/ **пратката се идентифицира с четлив етикет от външната страна на контејнера със съответната информация, посочена в полета I.7 до I.13 на част I от настоящия сертификат, и следното изјавление:**

или/either (1)[Украсни] (1)[Риби] (1)[Мекотели] (1)[Пакови] наменети за затворени украсни објекти во РСМ'/ / (1)[Ornamental] (1)[Fish] (1) [Molluscs] (1)[Crustaceans] intended for closed ornamental facilities in the RNM'/ (1) **или [„Декоративни] (1) [Риби] (1) [Мекотели] (1) [Ракообразни], предназначени за затворени декоративни съоръжения в РСМ“]**

или (1)[Украсни] (1)[Риби] (1)[Мекотели] (1)[Пакови] наменети за карантин во РСМ'/ (1)[Ornamental] (1)[Fish] /or/ или (1)[Molluscs] (1)[Crustaceans] intended for quarantine in the RNM'/ (1) **[„Декоративни] (1) [Риби] (1) [Мекотели] (1) [Ракообразни], предназначени за карантина в РСМ“]**

II.5 (1)(3)(6)[Услови за видови кои се приемчиви на Пролетна вiremија кај крапот (ПВК), Бактериско заболување на бубрезите (БЗБ), Инфективен некроза на панкреасот (ИНП) и инфекција предизвикана од Gyrodactylus salaris (ГС/ (1)(3)(6)[Requirements for species susceptible to Spring viraemia of carp (SVC), Bacterial kidney disease (BKD), Infectious pancreatic necrosis virus (IPN) and Infection with Gyrodactylus salaris (GS)/ (1) (3) (6) **[Изисквания за видове, податливи на пролетна вiremија по шараните (SVC), бактериална бърбечна болест (BKD), инфекциозна панкреатична некроза (IPN) и заразяване с Gyrodactylus salaris (GS)]**

Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, со ова потврдувам дека украсните животни од аквакултура опишани погоре, потекнува од:/ I, the undersigned official inspector, hereby certify that the ornamental aquatic animals referred to above:/ **Аз, долуподписаниот официјален инспектор, удостоверявам, че посочените по-горе декоративни водни животни:**

Или (1) [потекнуваат од држава/територија или нивни дел:/ (1) [originate from a country/territory or part thereof:/ /either/ или (1) **[произхожда от държава / територия или част от нея:**

(a) каде (1)[ПВК] (1)[ГС] (1)[БЗБ] (1)[ИНП] задолжително се пријавуваат на надлежниот орган и пријавите за сомнеж на постоење на соодветната болест треба веднаш да се испитаат од надлежниот орган,/ where (1)[SVC] (1)[GS] (1)[BKD] (1)[IPN] is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority./ **в която (1) [SVC] (1) [GS] (1) [BKD] (1) [IPN] се нотифицират пред компетентния орган и съобщенията за съмнение за инфекция на съответната болест (и) трябва да бъдат незабавно разследвани от компетентния орган,**

(b) каде сите животни од аквакултура од видовете приемчиви на соодветните болести внесени во таа земја/ територија или нивни дел ги исполнуваат условите наведени во точка II.5 од овој сертификат,/ where all aquaculture animals of species susceptible to the relevant disease(s) introduced into that country/ territory or part thereof comply with the requirements set out in Part II.5 of this certificate./ **в която всички аквакултури от видове, възприемчиви към съответното (ите) заболяване (и), произхождат от страна / територия или част от нея, отговаряща на изискванията, посочени в част II.5 от настоящия сертификат,**

(c) каде видовете приемчиви на соодветните болести не се вакцинирани против соодветните болести, и/ where species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s), and/ **в която видовете, чувствителни към съответната (ите) болест (и), не са ваксинирани срещу съответната (ите) болест (и), и**

(d) Кои ги исполнуваат условите за слободни од болести во однос на (1)[ПВК] (1)[ГС] (1)[БЗБ]

(¹)[ИНП] утврдени со соодветниот ОИЕ стандард или во согласност со Правилникот за условите за ставање во промет на аквакултура, нејзината намена, како и начинот на вршење на официјални контроли при ставање во промет на аквакултура односно Глава VII од Директивата на Советот 2006/88/ЕЗ./ which comply with the requirements for disease freedom as regards (¹)[SVC] (¹)[GS] (¹)[BKD] (¹)[IPN] laid down in the relevant OIE standard or at least equivalent to those laid down in the Book of rules on placing on the market of aquaculture, intended use and the manner of performing the official controls during placing on the market of aquaculture or Chapter VII of Council Directive 2006/88/EC./ **којто отговаря на изискванията за страна, свободна от заболявания по отношение на (¹) [SVC] (¹) [GS] (¹) [BKD] (¹) [IPN], установени в съответния стандарт на ОИЕ или поне еквивалентни на тези, определени в Правилника за пускане на пазара на аквакултури, предназначението им и начина на извършване на официалния контрол по време на пускането на пазара на аквакултури или глава VII от Директива 2006/88 / ЕО на Съвета.]**

или (¹)(²) [биле ставени во карантин под услови најмалку еднакви на оние утврдени со соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство во Република Северна Македонија односно Одлуката 2008/946/ЕЗ.]/ (¹)(²) [have been subject to quarantine under conditions at least equivalent to those laid down in Decision 2008/946/EC and/or National legislation.]/ (¹) (²) **[са били под карантина при условия, најмалко еквивалентни на тези, определени в Решение 2008/946 / ЕО и / или националното законодателство.]**

Забелешки / Notes/ Бележки

Дел I / Part I:/ Част I:

- Рамка I.19:/Box I.19:/ Поле I.19 Да се употреби соодветниот ХС код: 0301, 0306, 0307, 0308 или 0511/Use the appropriate HS codes: 0301, 0306, 0307, 0308 or 0511. **/Използвайте подходящите HS кодове: 0301, 0306, 0307, 0308 или 0511.**
- Рамка I.20 и I.28:/Box I.20 and I.28:/ Поле I.20 и I.28: Што се однесува до количината, се дава вкупниот број во кг, освен за орнаментални риби./As regards quantity, give the total number in kg, except for the ornamental fish. **По отношение на количеството, посочете общия број в кг, с изключение на декоративните риби.**
- Рамка I.25:/Box I.25: Да се избере 'домашни миленици' за украсни животни од аквакултура наменети за продавници за домашни миленици или за понатамошна продажба, 'циркус/егзибиција' за украсни животни од аквакултура наменети за аквариуми и не се за понатамошна продажба, и 'карантин' ако украсните водни животни се наменети за карантин./ Use the option 'Pets' for ornamental aquatic animals intended for pet shops or similar businesses for further sale, 'Circus/exhibition' for ornamental aquatic animals intended for exhibition aquaria or similar businesses not for further sale and 'Quarantine' if the ornamental aquatic animals are intended for a quarantine facility./ **Използвайте опцијата „Домашни любимци“ за декоративни водни животни, предназначени за зоомагазини или подобни обекти за понатамошна продажба, „Циркове / изложба“ за декоративни водни животни, предназначени за изложбени аквариуми или подобни обекти, които не са предназначени за понатамошна продажба, и „Карантина“, ако декоративните водни животни са предназначени за карантинно съоръжение.**

Дел II / Part II:/ Част II:

- (1) Да се задржи соодветното./Keep as appropriate./ **Излишното се зачертава**
- (2) Дел II.2 и II.3 од овој сертификат важат само за видови кои се приемчиви на една или повеќе од болестите наведени во Правилникот за начинот и постапката за пријавување на болестите кои задолжително се пријавуваат и листа на болести кај животните кои задолжително се пријавуваат односно Дел II од Анекс IV од Директивата 2006/88/ЕЗ./ Part II.2 and II.3 of this certificate only applies to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the Book of rules on notification of compulsory notifiable diseases and the list of compulsory notifiable diseases in animals or Part II of Annex IV to Directive 2006/88/EC./ **Част II.2 и II.3 от този сертификат се прилага само за видове, възприемчиви към една или повече от болестите, посочени в Правилника за задължително уведомяване за болести, и списъка на задължителните болести, подлежащи на уведомление при животни или част II от приложението IV към Директива 2006/88 / ЕО.**
- (3) Пратките од украсни водни животни може да се увезат и без да ги исполнуваат условите во Дел II.2 и II.3 ако тие се наменети за карантински објект кој ги исполнува условите утврдени во соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство во Република Северна Македонија односно Одлуката 2008/946/ЕК./ Consignments of ornamental aquatic animals may be imported regardless of the requirements in Part II.2 and II.3 if they are intended for a quarantine facility complying with the requirements laid down in Decision 2008/946/EC and/or National legislation./ **Пратки от декоративни водни животни могат да бъдат внесени независимо от изискванията в част II.2 и II.3, ако са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, установени в Решение 2008/946 / ЕО и / или националното законодателство.**
- (4) За да бидат овластени за влез во РСМ, една од овие изјави мора да се задржи ако пратката содржи приемчиви, или видови преносители на ЕУС (види забелешка 3), EHN, Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Taura синдром и/или болеста Yellowhead./ To be authorized into the RNM one of these statements must be kept if the consignments contain susceptible to EHN, Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Taura syndrome and/or Yellowhead disease./ **За да бъде разрешен внос в РСМ, едно от тези условия трябва да бъде посочено, ако пратката съдържа чувствителни към EHN, Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, синдром на Taura и / или болеста Yellowhead.**
- (5) За влез во РСМ, област или комплекс прогласен за слободен од ВХС, ИХН, ИСА, КХВ, Martellia refringens, Bonamia ostreae или болеста White spot, или каде се применува програм за следење или искоренување на болести во согласност со Член 44(1) или (2) од Директивата 2006/88/ЕЗ, односно соодветниот член од соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство за услови за аквакултура и нивни производи, како и за контрола на одредени болести кај аквакултура, една од овие изјави мора да се задржи ако пратката содржи приемчиви видови за болеста(ите) за кои се однесува надзорот или

програмот за ерадикација./To be authorized into a RNM, zone or compartment declared free from VHS, IHN, ISA, KHV, Marteilia refringens, Bonamia ostreae, or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC and/or National legislation, one of these statements must be kept if the consignment contain susceptible to the disease(s) for which disease freedom or surveillance or eradication programme(s) apply (ies)./ **За да бъде разрешен вноса в РСМ, зоната или компартамента, обявени за свободни от VHS, IHN, ISA, KHV, Marteilia refringens, Bonamia ostreae или болест Whitespot или където се прилага програма за наблюдение, или ликвидирани, установена в съответствие с член 44, параграфи 1 или 2 от Директива 2006/88 / ЕО и / или националното законодателство, едно от тези условия трябва да се посочи, ако пратката съдържа чувствителни към болестта (ите) заболявания, за които се прилага (и) свобода от заболяване или програма за наблюдение, или ликвидирани.**

(⁶) Дел II.5 од овој сертификат важи само за пратките наменети за РСМ или нејзин дел кој е определен како слободен од болести, или за кои постои одобрена програма во согласност со соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство во Република Северна Македонија односно еквивалентната Одлука 2010/221/ЕУ во однос на ПВК, БЗБ, ИНП или ГС, и пратката се состои од видови од листата наведена во соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство во Република Северна Македонија односно еквивалентниот дел С од Прилог II како приемчиви за болеста(ите) за кои се однесува статусот или програмата слободни од болести./ Дел II.5 исто така се однесува на пратки со риба од било кој вид кој потекнува од води каде видовите наведени во соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство во Република Северна Македонија односно соодветниот дел С од Прилог II како видови приемчиви на инфекција со ГС, се присутни, каде тие пратки се наменети за РСМ или нејзин дел кој се наоѓа на листата во соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство во Република Северна Македонија односно еквивалентниот Прилог I од Одлуката 2010/221/ЕУ како слободна од ГС.

Пратки со украсни животни од аквакултура за кои ПВК, ИНП и/или БЗБ поврзани услови се применливи, може да се увезат без разлика на условите во дел II.5 од овој сертификат доколку се наменети за карантински објект кои ги исполнува условите утврдени во соодветниот пропис од областа на ветеринарното здравство во Република Северна Македонија односно еквивалентната Одлука 2008/946/ЕЗ./ Part II.5 of this certificate only applies to consignments intended for RNM or part thereof which is regarded as disease free, or for which a programme is approved by Decision 2010/221/EU and/or National legislation as regards SVC, BKD, IPN or GS, and the consignment comprises species listed in Part C of Annex II and/or National legislation as susceptible to the disease(s) for which the disease-free status or programme(s) apply (ies). / **Част II.5 от този сертификат се прилага само за пратки, предназначени за РСМ или част от нея, която се счита за свободна от заболявания, или за която е одобрена програма с Решение 2010/221 / ЕС и / или национално законодателство по отношение на SVC, BKD, IPN или GS, а пратката включва видовете, изброени в част В от приложение II и / или националното законодателство, като възприемчиви на болестта (ите), за която се прилага статут (и) свободна от заболяването.**

Part II.5 shall also apply to consignments of fish of any species originating from waters where species listed in Part C of Annex II and/or National legislation as species susceptible to infection with GS, are present, where those consignments are intended for RNM or part thereof listed in Annex I to Decision 2010/221/EU and/or National legislation as free of GS./ **Част II.5 се прилага също за пратки от риба от всички видове, произхождащи от води, в които присъстват видове, изброени в част В от приложение II и / или националното законодателство като видове, възприемчиви на инфекция с GS, когато тези пратки са предназначени за РСМ или част от тях, изброени в приложение I към Решение 2010/221 / ЕС и / или националното законодателство като без GS.**

Consignments of ornamental aquatic animals for which SVC, IPN, and/ or BKD related requirements are applicable, may be imported regardless of the requirements in Part II.5 of this certificate if they are intended for a quarantine facility complying with the requirements laid down in Decision 2008/946/EC and/or National legislation./ **Пратки от декоративни водни животни, за които са приложими изискванията за SVC, IPN и / или BKD, могат да бъдат внесени независимо от изискванията в част II.5 от настоящия сертификат, ако са предназначени за карантинно съоръжение, отговарящо на изискванията, определени в Решение 2008/946 / ЕО и / или национално законодателство.**

- Бојата на печатот и потписот мора да биде различна од бојата на текстот во останатиот дел од сертификатот./The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate./ **Цветът на печата и подписа трябва да е различен от този на останалите данни в сертификата.**

Официјален ветеринар

/Official veterinarian:/ **Официјален ветеринарен лекар:**

Име (со печатни букви)

/Name (in capital letters):/ **Име (с главни букви):**

Квалификација и титула

/Qualification and title:/ **Квалификација и длъжност:**

Дата

/Date:/ **Дата:**

Потпис

/Signature:/ **Подпис:**

Печат

/Stamp:/ **Печат:**